



## **PROGRAMMA DI ASSICURAZIONE DI RESPONSABILITÀ CIVILE DI LIONS CLUBS INTERNATIONAL**

L'Associazione Internazionale dei Lions Club ha un programma di assicurazione commerciale generale di responsabilità civile che copre i soci Lions in tutto il mondo. La polizza è stipulata dal Chubb Insurance Group. **Tutti i club e i distretti sono assicurati automaticamente. Non è necessaria alcuna azione da parte di un socio.**

Lo scopo del presente opuscolo è di illustrare il piano assicurativo in modo da consentire ai soci Lions di comprendere come esso trovi applicazione nelle loro attività. Le clausole della polizza trovano applicazione nella maggior parte dei casi ordinari in cui i Lions club e i distretti Lions sono esposti a responsabilità civile, e questo include lo svolgimento delle loro manifestazioni e attività. Non rientrano nella copertura assicurativa le richieste di risarcimento relative al funzionamento, all'uso o al mantenimento di velivoli, di autoveicoli di proprietà delle organizzazioni Lions e di alcune categorie di natanti (cfr. "Esclusioni"). Queste pagine hanno una funzione esclusivamente esplicativa e non possono contemplare tutte le situazioni possibili che possono verificarsi. Nulla in questo opuscolo può essere interpretato per estendere, alterare, variare o derogare alle disposizioni della polizza. Se si verificano situazioni insolite che richiedono ulteriori spiegazioni, il quesito deve essere indirizzato a:

**DSP Insurance Services 1900**  
**E. Golf Road, Suite 650**  
**Schaumburg, IL 60173**  
**Telefono: +1 800-316-6705**  
**Fax: +1 847-934-6186**  
**Email: [lionsclubs@dspins.com](mailto:lionsclubs@dspins.com)**

Si prega di ricordare che questa è solamente una polizza di responsabilità civile e non fornisce una copertura assicurativa "contro gli infortuni" senza distinzione di colpa. È fornita una copertura limitata per le "spese mediche" che non trova applicazione nei casi di infortuni subiti durante la partecipazione ad attività sportive.

**ASSICURATORE**  
Chubb Insurance Group  
(ACE Insurance Company)

**N.B.: Il contenuto del presente opuscolo è consultabile sul sito [www.lionsclubs.org](http://www.lionsclubs.org)**

### **QUESTO DOCUMENTO RIASSUNTIVO COMPRENDE:**

---

- |  |        |
|--|--------|
| • Disposizioni della polizza             | Pag. 2 |
| • Sezioni di copertura                   | Pag. 3 |
| • Esclusioni dalla polizza               | Pag. 4 |
| • Denuncia sinistri e prove di copertura | Pag. 6 |
| • Domande frequenti                      | Pag. 7 |
| • Recapiti dell'Ufficio sinistri Chubb   | Pag.10 |

## DISPOSIZIONI DELLA POLIZZA

---

### ASSICURATI DESIGNATI

L'Associazione Internazionale dei Lions Club, tutti i Distretti (singoli, sub e multipli) di detta Associazione, tutti i singoli Lions club organizzati o costituiti da detta Associazione, i Leo club e qualsiasi altra organizzazione Lions (di proprietà, controllata o gestita da un Assicurato Designato o dai singoli soci Lions) mentre opera a nome di un Assicurato Designato.

Ai sensi della polizza l'entità che rientra in questa definizione sarà considerata un assicurato designato. Si prega, tuttavia, di notare che lo Statuto e il Regolamento dell'Associazione Internazionale dei Lions Club stabiliscono che nessuna persona fisica o giuridica diversa dai Lions club e dai Distretti Lions può utilizzare il nome o l'emblema Lions senza una specifica licenza concessa dal Consiglio di Amministrazione Internazionale (Vedi domanda n. 20). L'Associazione non può emettere un certificato di assicurazione che indichi tale entità come assicurato, a meno che sia stata accordata un'approvazione.

### ASSICURATI AGGIUNTIVI (SOLO RESPONSABILITA' CIVILE)

- I direttori, gli officer, gli impiegati e i soci Lions e Leo sono inclusi come assicurati aggiuntivi in caso di responsabilità nell'esercizio delle loro funzioni.
- I lavoratori volontari sono inclusi individualmente come assicurati aggiuntivi per responsabilità sorte mentre lavorano a progetti Lions.
- Le persone, o le organizzazioni pubbliche o private che concedono l'uso di locali per lo svolgimento di attività Lions, sono incluse come assicurati aggiuntivi per le responsabilità che dovessero sorgere dall'uso di tali locali da parte dei Lions, ad eccezione dei casi in cui tale responsabilità sia dovuta all'esclusiva negligenza della persona o dell'organizzazione che ne concede l'utilizzo. I locali sono definiti come beni immobili comprese le rispettive strutture.

Sono, altresì, inclusi come assicurati aggiuntivi, gli stati o gli enti territoriali che concedono autorizzazioni ad un assicurato designato per responsabilità sorte dalle attività dell'assicurato designato ai sensi di tali autorizzazioni.

### MASSIMALI (applicabile per ogni singolo Club)

Massimale aggregato per luogo designato/generale	2.000.000USD
Massimale aggregato per prodotti-operazioni completate	2.000.000USD
Massimale per lesioni fisiche e danni da attività pubblicitaria	1.000.000USD
Danno ai locali affittati ai Lions	1.000.000USD
Massimale per spese mediche legate all'uso dei locali (per persona)	5.000USD

Il limite di responsabilità applicabile a ciascun evento è di 1.000.000 USD complessivi per danni personali e danni alla proprietà. La copertura offerta è soggetta a un programma aggregato annuale. **Se le attività di un Lions Club o di un'organizzazione Lions sono tali da rendere auspicabile un massimale più elevato, si raccomanda di procurarsi a livello locale una polizza assicurativa ombrello o con franchigia.**

## SEZIONI DI COPERTURA

---

### Responsabilità civile generale

La polizza paga somme che l'assicurato, che comprende i Lions club, i Distretti, i singoli soci e i volontari, diventa legalmente obbligato a pagare a terzi a causa di danni fisici o danni materiali, causati da un evento scaturito o accaduto durante manifestazioni o attività lionistiche.

Sono previste le seguenti coperture di responsabilità civile:

- Locali, operazioni e prodotti per le attività e proprietari di operazioni completate e
- Danni personali per la responsabilità civile contrattuale protettiva di fornitori
- Danni da attività pubblicitarie
- Danno a locali a voi affittati per
- Negligenza accidentale
- Spese mediche

Si prega di prendere visione del presente opuscolo per ulteriori dettagli su questa copertura.

### Responsabilità civile per automobili

La responsabilità civile per l'uso di automobili di proprietà di un assicurato designato NON è coperta.

Se un'organizzazione Lions possiede un'automobile, questa dovrà essere assicurata separatamente. La responsabilità civile di una organizzazione Lions (Assicurato Designato) per l'impiego di autoveicoli a noleggio o non di proprietà (inclusi gli autoveicoli dei soci) è coperta, ma solamente per la franchigia sull'assicurazione del proprietario. La copertura è concessa a un socio Lions o a un volontario durante l'utilizzo di un'auto presa in prestito o noleggiata da tali individui. Questa copertura sarà la franchigia sull'assicurazione del proprietario. Il termine "automobile" comprende autobus, camion e rimorchi.

La polizza non fornisce alcuna copertura per danni fisici per qualsiasi autoveicolo usato in relazione con le attività Lions. Le automobili che il vostro club potrebbe affittare o prendere in prestito sono una preoccupazione particolare. **In caso di noleggio di un autoveicolo, sarà necessario acquistare l'assicurazione dalla società di autonoleggio a copertura dei danni al veicolo.**

Le stesse limitazioni si applicano ad altre proprietà che potreste affittare, prendere in prestito o utilizzare. Si rimanda alle domande 4 e 5 per ulteriori commenti.

### Eccezione

In alcuni paesi la legge stabilisce che il proprietario debba assumersi la responsabilità civile in caso di incidenti provocati dall'uso di un autoveicolo. In altri paesi esistono leggi che regolano l'assicurazione automobilistica che potrebbero invalidare la copertura fornita da questo programma. In tali paesi, non sarà applicata la copertura di responsabilità civile per auto noleggiata, presa in affitto e non di proprietà.

### Responsabilità contrattuale

Se il vostro club stipula un contratto per iscritto, è probabile che questo contenga una "clausola di manleva" che stabilisce che voi dobbiate proteggere l'altra parte contro incidenti o danni derivanti dalle vostre attività. Molti accordi che un tempo venivano sanciti con una stretta di mano oggi richiedono un contratto scritto per definire i diritti e gli obblighi di ciascuna parte. La polizza fornisce un'assicurazione di responsabilità civile contrattuale, ma il contratto potrebbe contenere una formulazione ingiusta o ambigua che non sarebbe coperta. È necessaria la consulenza legale per la stipulazione di contratti. Una consulenza legale specifica in merito a contratti di locazione e altri accordi dovrà essere richiesta a un consulente legale locale. Si rimanda alla domanda 21 per ulteriori commenti.

## ESCLUSIONI DELLA POLIZZA, ATTIVITÀ PERICOLOSE E SICUREZZA

---

### ESCLUSIONI

La polizza riflette il modulo di Responsabilità civile commerciale ISO 2001, basato sul verificarsi di un evento, e contiene le esclusioni tipiche di tale assicurazione, tra cui:

- La responsabilità derivante da rischi legati all'occupazione NON è coperta.
- La responsabilità civile per l'uso di automobili di proprietà di un assicurato designato NON è coperta.
- La responsabilità civile derivante dalle operazioni, dall'uso o dalla manutenzione di un aeromobile NON è coperta.
- La responsabilità civile per le operazioni, la manutenzione o dall'uso di un'imbarcazione di proprietà di un assicurato designato NON è coperta.
- Si applicano le esclusioni per l'inquinamento e amianto.
- Si applica l'esclusione di responsabilità civile per alcolici. La responsabilità civile derivante dalla vendita o dalla fornitura di bevande alcoliche NON è coperta. Quando i club o i distretti vendono o servono bevande alcoliche o distribuiscono bevande alcoliche durante attività o eventi di raccolta fondi, deve essere stipulata localmente un'assicurazione separata di responsabilità civile legata all'uso di alcolici, se disponibile nella vostra area. L'esperienza dell'Associazione in situazioni di responsabilità civile per la distribuzione di bevande alcoliche è tale da sconsigliare, e in realtà scoraggiare la partecipazione dei club a eventi che prevedono la vendita o la distribuzione di bevande alcoliche.

**La polizza è in eccesso rispetto a qualsiasi altra assicurazione valida e riscuotibile.**

### ATTIVITÀ SPECIALI

In generale, la polizza si applica alla maggior parte delle operazioni e delle attività di club e distretti, ad eccezione delle operazioni, dell'uso o della manutenzione di aeromobili, automobili di proprietà del club o del distretto e di alcune imbarcazioni. Tuttavia, sottolineiamo che i certificati di assicurazione devono essere ottenuti da qualsiasi parte che conduca un'attività sponsorizzata dai Lions. I concessionari, o altre parti che svolgono delle attività per i Lions, devono essere muniti di una propria assicurazione di responsabilità civile e la loro polizza dovrà riportare il nome del Lions club o del distretto Lions come assicurato aggiuntivo.

Le persone fisiche o le organizzazioni che consentono l'utilizzo dei locali ai Lions sono incluse nella polizza come assicurati aggiuntivi per quanto riguarda la loro responsabilità relativa all'uso dei locali. Ove necessario, su richiesta, potranno essere rilasciati Certificati di Assicurazione a loro favore.

### OFFICER PER LA SICUREZZA

Ogni club, o altra organizzazione Lions, dovrà designare un responsabile della sicurezza con compiti che includano:

1. Prendere visione di questo opuscolo e delle pagine 4, 5 e 6 in particolare in quanto riguardano le attività in fase di programmazione.
2. Esaminare ciascuna attività del club dal punto di vista della sicurezza e identificate potenziali pericoli.
3. Completare la lista di controllo di auto-ispezione per ogni attività (disponibile sul sito web dell'Associazione) e conservarne una copia in archivio.
4. Garantire che vi sia un'adeguata supervisione dell'evento per la protezione dei soci Lions, degli spettatori, dei partecipanti e del pubblico.
5. Ottenere un Certificato di Assicurazione da circhi, fiere, concessionari o da altri operatori che organizzano o partecipano alle manifestazioni Lions, e chiedere loro di nominare il vostro Lions club assicurato aggiuntivo.

6. Raccogliere tutte le informazioni significative su qualsiasi incidente che potrebbe comportare una richiesta

di risarcimento e segnalarlo tempestivamente alla compagnia di assicurazione come indicato nel presente opuscolo.

### **ATTIVITÀ CHE PREVEDONO UN RISCHIO**

L'esperienza nel corso degli anni ha dimostrato che alcune attività sono piuttosto rischiose. Tra queste:

- GIOCHI CHE PREVEDONO L'IMMERSIONE IN VASCA
- FIERE, CIRCHI E RODEO
- EVENTI DOVE SI SERVONO BEVANDE ALCOLICHE
- GIRI IN MOTOSLITTA, GO-KART, SKATEBOARD E ALTRE GARE E CONCORSI
- CONCERTI ROCK
- FUOCHI D'ARTIFICIO E LORO VENDITA
- PARCHI, CAMPI GIOCO, PISCINE
- PROGETTI DI COSTRUZIONE E DEMOLIZIONE
- USO DI TIRANTI DA TRATTORI COMPRESI I TIRANTI PER CAMION O PICK-UP

Il vostro club dovrà prendere seriamente in considerazione il rischio legato a queste attività o eventi simili. In caso di svolgimento di eventi di questo tipo, l'Officer per la sicurezza dovrà sviluppare e monitorare un piano di sicurezza per l'attività. Se gli eventi sono sponsorizzati dai Lions ma condotti da altri, accertatevi di ottenere i Certificati di Assicurazione attestanti che l'operatore che dirige l'attività abbia una adeguata assicurazione di responsabilità civile in cui il Lions Club risulti assicurato aggiuntivo. Se organizzate un progetto congiunto con un'altra organizzazione, il co-sponsor NON è protetto dalla nostra polizza assicurativa e deve procurarsi un'adeguata copertura assicurativa.

## PAGAMENTO DEL PREMIO, PROVA DI COPERTURA E DENUNCIA SINISTRI

---

### PAGAMENTO DEL PREMIO

I costi di questo programma assicurativo sono a carico dell'Associazione Internazionale dei Lions Clubs.

### COSTI DEL RECLAMO

Il costo del programma assicurativo è direttamente correlato al costo dei reclami. Il costo di ogni reclamo si aggiunge all'importo pagato dall'Associazione Internazionale dei Lions Clubs e dai soci Lions attraverso il pagamento delle loro quote internazionali. Poiché i reclami sono pagati con il denaro dei Lions, è importante che i Lions Club e gli altri assicurati facciano della sicurezza una massima priorità nella conduzione delle loro attività.

### PROVA DI COPERTURA

La copertura offerta dal programma è automatica. Se vi si chiede di fornire una prova di tale copertura, un Certificato di Assicurazione può essere stampato online 24 ore su 24, 365 giorni l'anno dal sito: [www.lionsclubs.org](http://www.lionsclubs.org) dalla sezione Risorse per i Soci/Risorse. **In alternativa potrete richiedere un Certificato di Assicurazione telefonando al numero +1-800-316-6705 o inviando la vostra richiesta mezzo fax al numero +1 847-934-6186 oppure a mezzo e-mail all'indirizzo [lionsclubs@dspins.com](mailto:lionsclubs@dspins.com).**

**DSP Insurance Services farà il possibile per rilasciare i certificati entro due giorni lavorativi, ma si consiglia di considerare 7 giorni lavorativi per il ricevimento degli stessi.**

### PRESENTAZIONE DI UN RECLAMO

Tutti i reclami, o i fatti che potrebbero condurre a un reclamo, devono essere segnalati immediatamente al Chubb Insurance Group. **Per chiamate dagli Stati Uniti chiamare il numero +1-(888) 2178074 e per chiamate dagli altri paesi chiamare il numero +1 866-809-0396.** Contattate questo numero con tutti i dettagli dell'evento. Un elenco degli uffici sinistri internazionali è incluso nel presente documento.

Quando si verifica una situazione che può condurre a un reclamo, NON ammettete responsabilità o NON suggerite che sarà offerto un risarcimento. Se si riceve corrispondenza o altro tipo di comunicazione indicante che la parte offesa ritiene che un socio, un club o un distretto Lions sia responsabile di danni, o infortuni, è necessario preparare immediatamente una relazione.

Si consiglia vivamente di far risolvere le questioni inerenti alle richieste d'indennizzo ai professionisti che possiedono le competenze necessarie. Nessun Lions o rappresentante Lions dovrà avviare alcuna trattativa con un reclamante, salvo se richiesto dalla compagnia assicurativa o dal Consulente Generale di Lions Clubs International.

## DOMANDE FREQUENTI

---

### DOMANDE TIPICHE E RISPOSTE I. LA POLIZZA SI APPLICA A?

**1. Danni fisici ad un Lions o ad un volontario che lavora a un progetto Lions?**

Soltanto se esiste una responsabilità civile derivante dalla negligenza di un assicurato. Il massimale per le spese mediche di 5.000 USD si applica indipendentemente dalla responsabilità civile.

**2. Avvelenamento da cibo?**

Sì.

**3. La responsabilità legale per danni ad edifici e al loro contenuto quando affittati o usati dai Lions?**

La polizza copre i Lions per la loro responsabilità per danni causati da incendio a edifici affittati o temporaneamente occupati da Lions con l'autorizzazione del proprietario. La copertura si applica anche alla responsabilità dei Lions per danni a edifici e al loro contenuto dovuti a cause diverse da incendio, se affittati ai Lions per sette, o numero inferiore, di giorni consecutivi.

**4. La responsabilità per l'uso di autoveicoli (compresi bus, camion e roulotte) affittati, noleggiati o prestati alle organizzazioni Lions?**

Sì. L'assicurazione del proprietario è primaria, ma questa polizza fornisce una copertura di responsabilità di eccesso e contingente per l'assicurato designato. Copriamo la responsabilità legale del club o del distretto, nonché la responsabilità di un socio Lions o volontario che autorizza l'uso del proprio veicolo per attività lionistiche. Non vi è alcuna copertura per danni fisici a qualsiasi automobile noleggiata, affittata o prestata a un'organizzazione Lions.

**5. Danni a beni appartenente ai Lions, o utilizzato dai Lions o affidato alle loro cure, alla loro custodia o sorveglianza?**

No.

**6. Responsabilità dei Lions per danni fisici a un partecipante a un evento sportivo o altra attività simile condotta da Lions?** Solo in caso di responsabilità legale derivante da negligenza di un assicurato. La copertura per le spese mediche non si applica alle persone che subiscono un infortunio mentre partecipano ad attività sportive.

**7. Congressi di zona, distretto e altri congressi Lions?**

Sì.

**8. Un Leo club, un satellite di club, un club New Century o un club universitario hanno la stessa protezione di un Lions club ai sensi del piano assicurativo?**

Sì.

### II. ALTRE DOMANDE

**9. Il nostro club è proprietario di un edificio (o di un parco o altra struttura) dove svolgiamo le nostre attività. Questi sono spesso aperti al pubblico e l'ingresso può essere a pagamento. Affittiamo anche i nostri locali ad altri per varie attività. Queste diverse fasi delle attività che si svolgono presso i nostri locali sono coperte dalla nostra responsabilità civile?**

Sì. Tuttavia, i locatari, o coloro che utilizzano l'edificio o la struttura, dovranno disporre di una propria assicurazione di responsabilità civile e includere il club come assicurato aggiuntivo. La nostra politica non protegge il locatario o l'utente per la sua responsabilità. Se vengono servite o vendute bevande alcoliche, tu o l'utente dovrete stipulare un'assicurazione di responsabilità civile per la distribuzione di alcolici per proteggere entrambe le parti, se richiesto dalle leggi locali.

**10. Sono forniti benefici per gli infortuni sul lavoro dei lavoratori?**

No. Se il vostro club assume degli impiegati dovrete sottoscrivere un'assicurazione separata contro gli infortuni sul lavoro. Se il vostro club ingaggia un lavoratore esterno, un operatore per le fiere o un altro fornitore di servizi, dovrete richiedere un Certificato di assicurazione che includa una copertura assicurativa contro gli infortuni sul lavoro.

**11. Il nostro club gestisce una clinica per il glaucoma. Siamo coperti per negligenza da parte di un medico che assumiamo? Un medico che dona i suoi servizi è coperto?**

Voi, i vostri club e i loro soci sarete protetti per la responsabilità accidentale per le azioni del medico durante il suo impiego o offerta di servizio. Tuttavia, la polizza non prevede la copertura da negligenza per la responsabilità professionale del medico. Infermieri, assistenti medici, dentisti e altri tecnici sanitari specializzati/autorizzati sono trattati allo stesso modo dei medici quando prestano servizi nell'ambito della loro professione.

**12. Si esclude qualsiasi copertura per eventi in cui si vendono o si servono bevande alcoliche?**

No, la polizza copre ancora l'evento, ma l'esclusione per gli alcolici si applica alla responsabilità derivante dalla loro vendita o distribuzione.

**13. La copertura per le “spese mediche” viene fornita per coprire le spese mediche a prescindere dalla responsabilità civile?**

Sì, ma solo fino a un limite di \$ 5.000 a persona. La copertura per le spese mediche non si applica alle persone che subiscono un infortunio mentre partecipano ad attività sportive.

**14. Il nostro club condurrà un'attività che prevede l'uso di un velivolo. Come si applica la polizza?**

La polizza si applica alle attività, alle concessioni, ecc. dell'evento, ma non copre gli incidenti legati al possesso, alla manutenzione o all'utilizzo di qualsiasi velivolo. L'organizzatore dello spettacolo o i proprietari dei velivoli devono essere muniti di un'adeguata assicurazione di responsabilità civile. Per essere protetto, il vostro club dovrà essere nominato come assicurato supplementare nel contratto di assicurazione dell'organizzatore o del proprietario, oppure ottenere una copertura assicurativa che protegga il club stesso per quell'evento.

**15. Un Lions è alla guida della propria automobile durante un'attività del suo club e si schianta contro un albero, danneggiando la macchina e rimanendo ferito. C'è qualche copertura in questa polizza?**

No. Non offriamo un'assicurazione per danni alle automobili usate durante le attività Lions e non offriamo risarcimenti per responsabilità legale o per spese mediche ai soci Lions che subiscono infortuni mentre sono alla guida del loro veicolo.

**16. Il nostro club possiede una roulotte per la vendita di vivande nelle fiere, nei luna park, nei picnic o in altri eventi. Abbiamo bisogno di un'assicurazione di responsabilità civile separata?**

Se la roulotte è soggetta a una legge sulla responsabilità finanziaria obbligatoria o a una legge sull'assicurazione dei veicoli a motore, il vostro club dovrà acquistare un'assicurazione di responsabilità civile auto separata. Se il mezzo non è soggetto a tali leggi e se lo stesso viene utilizzato principalmente per scopi diversi dal trasporto di persone o merci, si applicherà la copertura. Tuttavia, la nostra polizza coprirebbe l'eccesso dell'assicurazione del veicolo che traina il rimorchio nelle giurisdizioni in cui tale assicurazione si estende al rimorchio.

**17. Il nostro club sponsorizza una lega calcistica (o altra attività simile) che è controllata separatamente dall'organizzazione della lega. Tale lega è un assicurato ai sensi della nostra polizza?**

No. La lega deve avere una propria copertura per la responsabilità civile e deve nominare il vostro Lions club assicurato aggiuntivo. Le organizzazioni sportive sponsorizzate devono anche munirsi di un'assicurazione in caso di incidenti sportivi per coprire le spese mediche dei partecipanti che potrebbero infortunarsi durante le attività. La copertura delle spese mediche ai sensi della nostra polizza non si applica ai partecipanti a eventi sportivi.

**18. Il nostro club deve stipulare un contratto di assicurazione per la responsabilità civile di Direttori e Officer?**

I Lion Club, i Distretti e le altre organizzazioni Lions dovranno considerare di munirsi di un'assicurazione per la responsabilità civile di Direttori e Officer per proteggere l'organizzazione e i singoli direttori contro presunti “atti illeciti”. Tali polizze comprendono la copertura per danni, accordi e spese, nonché per oneri e costi sostenuti per la difesa da azioni, cause o procedimenti. La definizione del termine “atti illeciti” comprende tipicamente tutti i tipi di errori, dichiarazioni inesatte o ingannevoli, atti, omissioni, negligenze o violazioni dei propri doveri da parte della persona assicurata. I club possono anche scegliere di acquistare una copertura contro i crimini, inclusa l'assicurazione "Disonestà dei dipendenti". Quest'ultima chiamata anche “assicurazione di fedeltà”, assicura contro la perdita di denaro, titoli e altre proprietà che dovesse risultare da atti disonesti commessi dagli impiegati, officer, o direttori identificati o meno, e anche se agiscono in



collusione con altre persone.

**19. Quali sono le coperture aggiuntive che il nostro club dovrebbe considerare di acquistare?**

Come già detto, si consiglia di munirsi di un'apposita assicurazione qualora si vendano o distribuiscano alcolici. Se il vostro club possiede o affitta edifici o beni di proprietà personale, dovrete acquistare una copertura assicurativa per i danni a tali beni. Si raccomanda anche di considerare un'assicurazione per la responsabilità civile e danni a veicoli di proprietà, comprese le roulotte, e un'assicurazione per i veicoli a noleggio o in leasing. Se il vostro club ha dei dipendenti, è importante predisporre una copertura assicurativa per gli infortuni sul lavoro ove richiesto nella vostra giurisdizione. Si prega di consultare un agente assicurativo locale per prendere in considerazione una copertura aggiuntiva di cui il vostro club potrebbe aver bisogno.

**20. Se il nostro Lions Club autorizza l'utilizzo dell'emblema e/o del nome "Lions" da parte di un'altra entità, quest'ultima è assicurata dalla nostra polizza?**

Lo Statuto e Regolamento dell'Associazione Internazionale dei Lions Club stabiliscono che nessuna persona fisica o giuridica diversa dai Club e Distretti Lions può utilizzare il nome o l'emblema dei Lions, senza una specifica autorizzazione accordata dal Consiglio di Amministrazione Internazionale (Board). Il modulo di richiesta di tale licenza è disponibile sul sito web dell'Associazione alla pagina, <http://members.lionsclubs.org/IT/resources/publications-forms/legal.php> Se l'entità dispone di una licenza attuale concessa dall'Associazione Internazionale dei Lions Club, si applicheranno le disposizioni della polizza.

**21. Il nostro Club sta affittando una sala per un evento di raccolta fondi. Il contratto di locazione ha una "clausola di manleva" e altri requisiti assicurativi. Se firmiamo l'accordo, la polizza assicurativa dell'associazione fornirà la copertura richiesta?**

Una consulenza legale specifica in merito a contratti di locazione e altri accordi dovrà essere richiesta a un consulente legale locale. Le clausole di manleva richiedono generalmente l'assunzione di responsabilità per "qualsiasi e tutte" le responsabilità. La polizza dell'associazione ha varie limitazioni ed esclusioni e quindi non copre "qualsiasi e tutte" le responsabilità. Altre disposizioni contrattuali potrebbero non essere coerenti con la copertura della polizza. Per tale ragione, un club dovrebbe essere sicuro di disporre della copertura assicurativa richiesta prima di stipulare contratti di locazione o altri accordi contrattuali.

**Per ulteriori domande sulla polizza, si prega di contattare la DSP Insurance Services o la Divisione Legale di Lions Clubs International:**

DSP Insurance Services 1900  
E. Golf Road, Suite 650  
Schaumburg, IL 60173  
Telefono: +1+800-316-6705 / 847-934-6100  
Fax: +1 847-934-6186  
E-mail [lionsclubs@dspins.com](mailto:lionsclubs@dspins.com)

Legal Division - Lions Clubs International  
300 W. 22<sup>nd</sup> Street  
Oak Brook, IL 60523  
Telefono: +1-630-571-5466, Int. 360  
Fax: +1 630-571-0953  
Email: [legal@lionsclubs.org](mailto:legal@lionsclubs.org)

**TUTTI I RECLAMI DEVONO ESSERE  
COMUNICATI PER TELEFONO -  
STATI UNITI +1 (888) 217-8074  
CHIAMATE DA ALTRI PAESI +1-(866) 809-0396**

## INFORMAZIONI DI CONTATTO DELL'UFFICIO SINISTRI CHUBB

---

### UFFICIO ASSISTENZA SINISTRI

#### **STATI UNITI**

ESIS Chicago Casualty Claim  
Office 525 West Monroe, 4<sup>th</sup> Floor  
Chicago, IL 60661  
PO Box 4864 Chicago 60680-4864  
+1-(312) 775-7800 o +1-(800) 250-1649

#### **ARGENTINA**

Chubb Seguros, Argentina S.A.  
Torre Alem Plaza Leandro N. Alem 855 -  
Piso 19 C.A.B.A., Buenos Aires  
C1001AAD Argentina 54  
(11) 4114-400

#### **AUSTRALIA**

Chubb Insurance Australia Limited  
Grosvenor Place, Level 38, 225  
George Street  
Sydney N.S.W. 2000, Australia  
02 9 2730 449

#### **BAHAMAS**

Royal Star Assurance Ltd.  
John F. Kennedy Dr.  
PO Box N 4391  
Nassau, Bahamas  
(242) 328-7888

#### **BELGIO**

Louisalaan/Avenue Louise 480, 1050  
Brussels, Belgium

Emiel Banningstraat 41-47, 2000  
Antwerp, Belgium  
312-356-61810

#### **BERMUDA**

Freisenbruch-Meyer Insurance Ltd. 75  
Front Street  
Hamilton HM12 Bermuda  
1441.296.3600

#### **BRASILE**

Chubb Seguros Brasil SA  
Avenida das Nações Unidas, 8.501 – 28º  
andar Sao Paulo, SP 05425-270  
Brazil 55 (11) 45 04 1214

#### **CANADA**

Chubb Insurance Company of Canada  
199 Bay Street  
Suite 2500

Toronto, ON M5L1E2 416-  
594-2618

#### **CILE**

Chubb Seguros Chile S.A.  
Miraflores 222  
Piso 17  
Santiago  
Centro  
Santiago, Chile  
56 (2) 2549-8374

#### **COLOMBIA**

Chubb Seguros Colombia S.A.  
Calle 72N 10-51cra 7#71-21  
Torre B Piso 7  
Bogotá, Colombia  
571 326 6200

#### **DANIMARCA**

Chubb European Group Limited  
Kalvebod Brygge 45, 2 sal  
København V Denmark  
` 45 (3) 925 65 26

#### **FRANCIA**

Chubb European Group,  
Limited Le Colsee 8, Avenue de  
L'Arche Courbevoie Cedex,  
92419 France  
33 (1) 55 91 45 93

#### **GERMANIA**

Chubb European Group Limited  
Lurgiallee 12  
Frankfurt am Main, Hessen  
60439 Germany  
49-69-75613-6535

#### **HONG KONG**

Chubb Assicurazione Hong Kong Limited  
25<sup>th</sup> Floor Shui On Centre No 6-8 Harbor  
Road Wachai  
Hong Kong, Hong Kong  
852 3191 6391

#### **IRLANDA**

Chubb European Group LTD.  
2<sup>nd</sup> Floor 5 Georges Dock IFSC  
Dublin, 1  
Irlanda  
353-1-440-1751

**ITALIA**

Chubb European Group  
Rappresentanza Generale  
Per L'Italia Viale Monza,  
258  
Milan, Italy 20128  
39.02.27095.671

**GIAPPONE**

Chubb Insurance Japan  
Garden City Shinagawa Gotenyama  
6-7-29 Kita Shinagawa  
Shinagawa-ku Tokyo 141-8679  
Japan  
(50) 3164-8591

**MESSICO**

Chubb Seguros Mexico  
S.A. Paseo de la Reforma  
250 Piso 15  
Col. Juarez, Mexico D.F.-  
C.P. 06600 52 55,5258 5800  
Int 7511 7511  
(242) 328-7888

**PAESI BASSI**

Siriusdreef 2, 2132 WT, Hoofddorp,  
Netherlands

Marten Meesweg 8, 3068 AV  
Rotterdam,  
Netherlands  
312-356-61810

**NUOVA ZELANDA**

Chubb Insurance Australia Limited  
Grosvenor Place, Level 38, 225  
George Street Sydney N.S.W. 2000,  
Australia  
61 4 1940 0639

**FILIPPINE**

Insurance Company of North America  
24<sup>th</sup> Floor Zuelig Building  
Makati Ave, corner  
Paseo de Roxas  
Makati City, Metro  
Manila 1226  
63.2.849.6039

**PORTO RICO**

Chubb Insurance Co. of Puerto Rico  
1445 F.D. Roosevelt Drive,  
Ste. 5A Doral Bank Center  
33 Resolucion Street Floor  
5th San Juan, Porto Rico

+1 787-274-4717

**SUD AFRICA**

Chubb Insurance South Africa Limited Ground  
Floor, The Bridle, Hunts End Office Park  
38 Wierda Road West  
Wierda Valley, Johannesburg, South Africa  
27 (0)11 722 5710

**SPAGNA**

Chubb European Group Limited  
Paseo de la Castellana 141, 6  
28046 Madrid, Spain  
34 91 085 5117

**SVEZIA**

Chubb European Group Limited  
Kalvebod Brygge 45,2 sal  
København V Denmark  
Birger Jarlsgatan 43  
Stockholm, 11145 Sweden  
46 86925484

**REGNO UNITO**

Chubb European Group Limited  
The Sentinel Building  
103 Waterloo St.  
Glasgow G2 7BW  
United Kingdom  
44 (0) 1412852009

**VENEZUELA**

Seguros Catatumbo  
Avenida 4 No.77-55  
Edificio Seguros Catatumbo  
Apto Postal 1083 Maracaibo, Venezuela  
58 261 700 55 43

**Nei Paesi non elencati, i reclami  
dovranno essere inviati a:**

DSP Insurance Services 1900  
E. Golf Road, Suite 650  
Schaumburg, IL 60173  
Telefono +1 (800) 316-6705/+1 (847)934-6100  
Fax: +1 847-934-6186  
E-mail [lionclubs@dspins.com](mailto:lionclubs@dspins.com)